

Mūsu skaistā zeme: skats no kosmosa

Mērķis: Sekmēt zināšanas par Zemes ģeogrāfiju, tās kontinentiem, valstīm, pilsētām, laika joslām, izmantojot projektā iesaistīto dalībvalstu lingvistiskos aspektus.

Līmenis: Pamatskola (vecums 12-14)

Ilgums: 6 mācību stundas (viena stunda 45 min.)

Avots:

<http://combat.ecml.at/TrainingKit/DidacticUnits/OurbeautifulearthAviewfromspace/tabid/2674/language/en-GB/Default.aspx>

Starppriekšmetu saikne: ģeogrāfija, dabaszinības.

Uzdevumi:

- Papildināt zināšanas ģeogrāfijā un dabaszinībās;
- Saprast saikni starp dažādām valodām;
- Veidot izpratni par vārdos "melns" un "sarkans" angļu kultūrā iekļauto simbolismu, pētīt līdzīgus simbolismus skolēnu valodās/kultūrās.
- Fokusēties uz vārdu krājumu, kas saistīts ar konkrētu tēmu;
- Attīstīt runāšanas kompetenci saistībā ar dotā satura terminoloģiju;
- Uzzināt par aizguvumiem dažādās valodās, kā arī par valodu sadalījumu pasaulē (Angļu, Spāņu, Arābu, Slāvu valodas);
- Izpētīt valstu un to galvaspilsētu sadalījumu pa laika zonām uz pasaules kartes;
- Meklēt informāciju internetā un mācīties izvēlēties informāciju, veidot asociācijas;
- Mācīties sadarboties ar klasesbiedriem, apmainīties ar viedokļiem, sintezēt atziņas, palīdzot viens otram mācīties.

Norises apraksts: Skolotājam jānodrošina skolēnus ar darba lapām, kā arī ar ģeogrāfijas grāmatu, ar pasaules kartēm un zemeslodi; skolēniem jābūt arī piekļuvei internetam, tiešsaistes un drukātajām vārdnīcām.

Papildu pasākumi / turpmāka attīstība:

Šajā aktivitātē iesakām integrēt citas valodas, kas ir saistošas dotajā kontekstā, tostarp minoritāšu un reģionālās valodas, piemēram, valodas kuras ir pārstāvētas klasē.

1.daļa: Informācijas meklēšana par dažādām valstīm

1.darba lapa

Darbojoties ar savu partneri / partneriem, mēģiniet atbildēt uz šādiem jautājumiem:

Pēc video noskatīšanās, pierakstiet valstu nosaukumus, kurus jūs atceraties. Ja jūs domājat, ka jums ir nepieciešams vēlreiz noskatīties prezentāciju, jūs varat lūgt jūsu skolotāju to atkārtot.

a) valstis pie Gibraltāra jūras šauruma:

b) valstis ap Melno jūru:

c) valstis ap Sarkano jūru:

d) valstis Ziemeļamerikā:

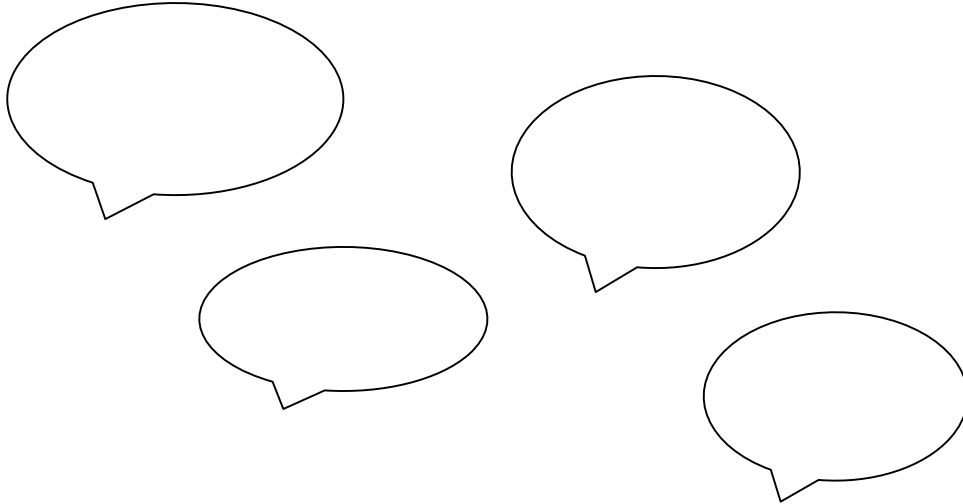
e) Dienvidamerikas valstis:

f) valstis Eiropā:

2.daļa. Izpētīt valodas dažādās valstīs

1.Darba lapa

- A. Vai jūs zināt, kā pateikt "Labdien" vai kādu citu sveicienu jebkurā citā valodā? Pastāstiet saviem partneriem un palīdziet viņiem atkārtot vārdus.



- B. Vai jūs varat atrast līdzību starp vārdiem dažādās valodās un ar vārdiem jūsu dzimtajā valodā? Apspriediet ar saviem partneriem un mēģiniet valodas grupēt pēc līdzīgiem vārdiem. Kā arī, blakus norādiet valstis, kuru valodās runā grupas dalībnieki.

- C. Katra grupa, savukārt, paziņo pārējiem klasesbiedriem, kas ir noskaidrots. Laikā, kad jūs klausāties citu grupu atzinumus, jūs varat pievienot informāciju savam sarakstam.

Atbilde A uzdevumam:

Atbilde ir atkarīga no skolēnu zināšanām par citām valodām.

Atbilde B uzdevumam:

Atbilde ir atkarīga no tā, kādas valodas skolēni ir iepazinuši. Ja tie konstatē, ka pastāv līdzība starp to valodu vārdiem, ko viņi zina, viņi grupē valodas.

3.daļa Eksperiments ar valodām

1.Darba lapa

A. Vai jūs zināt, ka jūs varat lasīt un rakstīt valodās, kurās nerunājat? Pierakstiet viena vai vairāku partneru e-pasta adreses un nosūtiet viņiem e-kartiņas angļu vai / un jūsu izvēlētajā valodā. Daudzvalodu e-kartiņas jūs varat atrast: <http://www.wintranslation.com/sendcard/>. Kad esat izvēlējušies kartiņu, pievienojiet tekstu pēc jūsu izvēles. Izmantojiet "tulkošanas mašīnu" <http://www.athropolis.com/translate.htm>, tulkojiet savu ziņu jūsu izvēlētajā valodā.

4.daļa. Melnā jūra un Sarkanā jūra

1.Darba lapa: Melnā jūra un valstis ap to

Sagrupējieties:  (Individuāls darbs)

A. Lasi informāciju par Melno jūru:

Senatnē, senie grieķi Melno jūru sauca par "Viesmīlīgo jūru", *Euxeinus Pontos* (Εὐξεινος Πόντος). Bet tas bija eifēmisms, lai norādītu uz to, ka jūrā bija grūti orientēties, jo bieži notika vētras un tās krastus apdzīvoja mežonīgas ciltis.

Šodien visas tautas, kas dzīvo ap šo dziļo ūdens baseinu, sauc to par "Melno jūru" katra savā savā valodā. (Iekavās jūs varat redzēt jūras nosaukumu latīņu burtiem un doto valodu alfabētos. Avots: http://en.wikipedia.org/wiki/Black_Sea):

Grieķu	<i>Mavri Thalassa</i> (Μαύρη Θάλασσα),
Bulgāru	<i>Cherno more</i> (Черно море),
Gruzīņu	<i>Shavi zghva</i> (შავი ზღვა),
Rumāņu	<i>Marea Neagră</i> ,
Krievu	<i>Chornoye more</i> (Чёрное море),
Turku	<i>Karadeniz</i> ,
Ukraiņu	<i>Chorne more</i> (Чорне море),

B. Vai jūs varat noskaidrot, kuri no minētajiem vārdiem nozīmē "jūra", un kuri ir "melnā?" (turku valodā šis vārds ir saliktenis). Ja jums vajadzīga palīdzība, jūs varat izmantot tulkošanas vietni:



<http://www.athropolis.com/translate.htm>

Latviešu	<i>Melnā</i>	<i>jūra</i>
Greek	Mavri	
Bulgarian		more
Georgian	Shavi	
Romanian		
Russian		
Turkish		
Ukrainian		

ATBILDES B UZDEVUMAM

Valoda	<i>Melnā</i>	<i>jūra</i>
Grieķu	Mavri	Thalassa
Bulgāru	Cherno	more
Gruzīņu	Shavi	zghva
Rumaņu	Neagră	Marea
krievu	Chornoye	more
Turku	Kara-	deniz
Ukraiņu	Chorne	more

2. Darba lapa: Sarkanā jūra

Darbs: A.1, A.2  (individuāls) un A.3  (visa klase)

A. Izlasiet nosaukumu "Sarkanā jūra" latīņu, grieķu, arābu un ebreju valodās. Visas šīs tautas dzīvo vai ir dzīvojušas teritorijā ap Sarkano jūru un tām ir bijusi cieša saskare ar šo jūru. (Blakus uzrakstiem ar latīņu burtiem jūs varat redzēt oriģinālo rakstību. Avots: http://en.wikipedia.org/wiki/Red_Sea):

Grieķu	<i>Erythra Thalassa</i> (Ερυθρά Θάλασσα),
Latīņu	<i>Mare Rubrum</i>
Arābu	<i>Al-Bahr Al-Ahmar</i> (البحر الأحمر)
Ebreju	<i>Hayam ha-adom</i> (הים האדום)

B. Izmantojot informāciju 2. un 3. darba lapā mēģiniet aizpildīt tabulu:

C. Pārbaudiet savas atbildes 1. un 2. uzdevumā ar pārējiem klasesbiedriem.

Valoda	<i>Sarkans</i>	<i>jūra</i>
Grieķu		
Latīņu		
Arābu		<i>Al-Bahr</i>
Ebreju	<i>ha-adom</i>	

B UZDEVUMA ATBILDES

Valoda	<i>Sarkans</i>	<i>jūra</i>
Grieķu	Erythra	Thalassa
Latīņu	Rubrum	Mare
Arābu	Al-Ahmar	Al-Bahr
Ebreju	ha-adom	Hayam